

**L'avertisseur de fumée** est un appareil qui émet une alarme lorsqu'il détecte de la fumée ou des températures supérieures à 57 °C (135 °F).

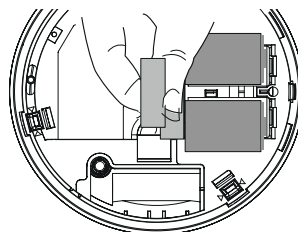
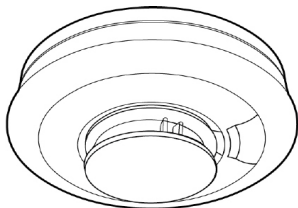
### Caractéristiques

- Listes UL217 et ULC531
- Détection de fumée et de chaleur
- Garantie de 5 ans

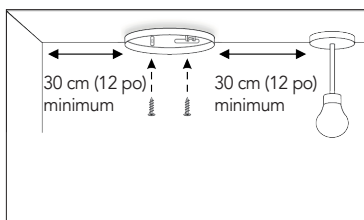
### Guide de démarrage rapide

1. Retirez la plaque de montage.
2. Tirez la languette de la pile.
3. Remettez la plaque de montage en place et faites-la pivoter complètement sur le détecteur de fumée.
4. Remarque : L'enregistrement peut seulement être effectué si la plaque de montage est vissée sur le détecteur de fumée. Enregistrez la boucle 1 du détecteur de fumée en plaçant le panneau en mode d'enregistrement sans fil, puis en maintenant le bouton de test de fumée enfoncé jusqu'à ce que l'alarme de fumée émette des bips. Relâchez le bouton de test jusqu'à ce que l'avertisseur cesse d'émettre des bips, puis appuyez de nouveau sur le bouton de test pour effectuer l'enregistrement.
5. Retirez la plaque de montage et reportez-vous aux sections 2 et 6 pour le positionnement et l'installation.
6. Une fois la plaque de montage installée, remettez le détecteur de fumée sur la plaque de montage et testez rigoureusement le détecteur de fumée conformément aux explications fournies à la section 7.

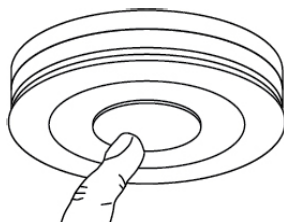
**Pour remplacer la pile**, détachez le détecteur de fumée de la plaque de montage, puis insérez une pile neuve.



Tirez sur la languette de la pile



Mise en place du détecteur de fumée



Mise à l'essai du détecteur de fumée

### Attention

Il est nécessaire de lire ce manuel avant d'utiliser le détecteur et de le conserver pour consultation future.

Assurez-vous que l'enregistrement a bien été effectué et que l'appareil fonctionne correctement en consultant le guide d'installation du panneau de sécurité.

## Sommaire de l'indicateur

Fonctionnement normal	Action	Témoin DEL rouge	Témoin DEL jaune	Sirène
Mise sous tension	Insérez la pile	1 clignotement	1 clignotement	Désactivé(e)
Veille		Désactivé(e)	Désactivé(e)	Désactivé(e)
Détection d'incendie		Clignotement rapide	Désactivé(e)	Plein potentiel sonore
Mode de panne	Action	Témoin DEL rouge	Témoin DEL jaune	Sirène
Pile faible		Désactivé(e)	1 clignotement toutes les 48 secondes	1 bip
Détecteur de fumée défectueux		Désactivé(e)	2 clignotements toutes les 48 secondes	2 bips
Capteur de chaleur défectueux		Désactivé(e)	2 clignotements toutes les 48 secondes	2 bips
Mise hors d'usage		Désactivé(e)	3 clignotements toutes les 48 secondes	3 bips
Coupage des alarmes sonores	Appuyez sur le bouton puis relâchez-le	1 clignotement toutes les 8 secondes	Désactivé(e)	Désactivé(e) pendant 10 minutes
Coupez l'indication de « Mise hors d'usage » (jusqu'à 30 jours)	Appuyez sur le bouton puis relâchez-le	Désactivé(e)	Désactivé(e) pendant 72 heures	Désactivé(e) pendant 72 heures
Mode de test	Action	Témoin DEL rouge	Témoin DEL jaune	Sirène
Mise à l'essai du détecteur de fumée	Appuyez sur le bouton	Clignotement rapide	Désactivé(e)	Plein potentiel sonore
Mémoire du détecteur	Action	Témoin DEL rouge	Témoin DEL jaune	Sirène
Mémoire : 24 heures		2 clignotements toutes les 48 secondes pendant 24 heures	Désactivé(e)	Désactivé(e)
Mémoire à long terme	Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé	Clignotement rapide	Désactivé(e)	Son rapide et strident

### 1.1. Fonctionnement normal

#### 1.1.1. Mise sous tension

Dévissez le détecteur de la plaque de montage (voir le Guide de démarrage rapide). Retirez la languette de la pile pour alimenter le détecteur; le témoin DEL rouge clignotera une fois suivi par un clignotement d'un témoin DEL jaune pour indiquer que le détecteur a été correctement mis sous tension et qu'il est maintenant en mode de veille.

#### 1.1.2. Veille

En mode de veille, il n'y a aucune indication visible ou audible qui peut être intrusive pour l'occupant. Pour confirmer que le détecteur est en état de fonctionner, appuyez sur le bouton de test sur une base hebdomadaire.

#### 1.1.3. Vérification hebdomadaire au moyen du bouton de test

Appuyez sur le bouton de test et vérifiez que le témoin DEL rouge clignote rapidement, puis que l'alarme s'intensifie jusqu'à atteindre son plein potentiel.

#### 1.1.4. Détecteur d'incendie

L'alarme se déclenche aussitôt que le détecteur détecte de la fumée. Le témoin DEL rouge du détecteur qui perçoit de la fumée clignote rapidement pour indiquer la détection de fumée ou d'un incendie. Suivez les directives énoncées dans la section 3 et évacuez le bâtiment.

#### 1.1.5. Fausse alarme/Alarme intempestive

Il peut arriver que des alarmes de fumée attribuables à des phénomènes autres que des incendies (poussière, insectes, vapeurs de cuisson) se déclenchent occasionnellement. Une fois que vous êtes certain qu'il s'agit d'une alarme intempestive, appuyez sur le gros bouton de test pour couper l'alarme pendant 10 minutes – le témoin DEL clignotera toutes les 8 secondes pendant 10 minutes.

### 1.2. États défectueux

#### 1.2.1. Pile faible

Le détecteur émettra un bref bip et le témoin DEL jaune clignotera une fois qu'elle sera complètement épuisée. Vérifiez la date de remplacement indiquée sur le côté du détecteur. Lorsque l'autodiagnostic électronique indique que la pile devient de plus en plus faible, le détecteur émet un bip et le témoin DEL jaune clignotera en même temps (toutes les 48 secondes) pour alerter l'utilisateur. Cela indique que la pile ou les piles doivent être remplacées.

#### 1.2.2. Chambre de détection contaminée

Si l'alarme retentit sans fumée apparente, appuyez sur le bouton de test pour couper l'alarme pendant 10 minutes (comme cela est décrit dans la section 1.1.5 ci-dessus). Si l'alarme retentit de nouveau, le détecteur pourrait être souillé. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton de test, dans un délai de 4 minutes après que l'alarme a retenti une seconde fois, le détecteur compensera pour les impuretés présentes dans la chambre. Cela résoudra normalement le problème.

Si l'alarme retentit de nouveau pour une troisième fois, le détecteur est excessivement souillé et doit être remplacé. Si vous ne pouvez pas le remplacer immédiatement, le fait d'appuyer de nouveau sur le bouton de test (pour la troisième fois) coupera l'alarme pendant 8 heures – le détecteur émettra cependant deux bips brefs (espacé d'une seconde) toutes les 10 minutes pour rappeler à l'utilisateur que l'alarme a été désactivée. Le détecteur se remettra à fonctionner normalement si le problème est résolu.

(Remarque : Cette situation n'amoindrit pas la protection contre les incendies procurée aux utilisateurs puisqu'un détecteur de fumée

qui retentit constamment en raison d'une défaillance est inutile et doit être coupé par débranchement ou de la façon décrite ici. Cette procédure présente l'avantage d'émettre deux bips brefs toutes les 10 minutes en guise de rappel pour prévenir l'utilisateur qu'un remplacement est nécessaire. Le détecteur se remet à fonctionner normalement une fois le problème résolu.)

### 1.2.3. Chambre de détection de fumée défectueuse

Dans le cas peu probable où la chambre de détection deviendrait défectueuse, le détecteur émettrait deux bips brefs et le témoin DEL jaune clignoterait 2 fois toutes les 48 secondes. Le détecteur devrait alors être remplacé.

Si vous ne pouvez pas le remplacer immédiatement, le fait d'appuyer sur le bouton de test interrompt l'émission de bips de même que les clignotements du témoin DEL jaune pendant 12 heures. Cette procédure peut être répétée au besoin.

## 2. Emplacement et positionnement

### Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté un détecteur de fumée. Ces détecteurs sont faciles à installer dans votre propriété dans des voies d'évacuation, sur chaque étage, dans des corridors et des pièces fermées pour sonner l'alerte en cas d'incendie.

Les détecteurs de chaleur peuvent être installés dans des cuisines et d'autres endroits où il est inapproprié d'utiliser des détecteurs de fumée.

### PROTECTION EXIGÉE PAR LA NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION

Détection de fumée. Lorsqu'ils sont requis par les lois, codes ou normes applicables pour l'affectation indiquée, les détecteurs de fumée autonomes ou à unités multiples approuvés doivent être installés comme suit :

- (1) Dans toutes les chambres à coucher et les chambres d'invités
- (2) À l'extérieur de chaque installation de couchage à moins de 6,4 m (21 pi) de toute porte d'une chambre, la distance mesurée le long d'une voie de déplacement
- (3) À chaque niveau de l'unité d'habitation, y compris aux sous-sols
- (4) Sur chaque étage d'une résidence de soins de longue durée (établissement de petite taille), notamment dans les sous-sols à l'exception des vides sanitaires et des greniers non finis
- (5) dans le ou les espaces habitables d'un logement pour les invités
- (6) dans le ou les espaces habitables d'une résidence de soins de longue durée (établissement de petite taille)

Des détecteurs de fumée supplémentaires sont-ils souhaitables? Le nombre requis de détecteurs de fumée pourrait ne pas alerter assez à l'avance dans le cas des zones séparées par une porte des zones protégées par les détecteurs de fumée requis. Par conséquent, il est recommandé à l'occupant d'envisager d'utiliser des détecteurs de fumée supplémentaires dans ces zones afin d'accroître la protection. Les zones additionnelles comprennent le sous-sol, les chambres, la salle

à manger, la chaufferie, la salle de matériel et les couloirs non protégés par les détecteurs de fumée requis. L'installation de détecteurs de fumée dans les cuisines, le grenier (fini ou non fini) ou le garage n'est généralement pas recommandée, car ces endroits réunissent occasionnellement des conditions qui peuvent causer un fonctionnement inadéquat.

L'équipement doit être câblé et installé conformément à la norme 72, chapitre 11 de la National Fire Protection Association et la norme NFPA 70, chapitre 3 du Code national de l'électricité. (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

Pour les installations au Canada, les méthodes de câblage doivent respecter la norme CSA C22.1 portant sur les normes de sécurité relatives aux installations électriques du Code canadien de l'électricité, partie 1. Les procédures de test et d'essai doivent respecter la norme CAN/ULC-S552 portant sur l'entretien et la mise à l'essai des détecteurs de fumée.

### IMPORTANT!

Des exigences liées à l'installation d'un détecteur de fumée peuvent varier selon les États, les provinces et d'une région à l'autre. Informez-vous auprès de votre service d'incendie pour connaître les exigences en vigueur dans votre région.

### DÉTECTEURS DE FUMÉE

Une quantité suffisante de fumée doit pénétrer dans le détecteur de fumée pour le déclencher. Votre détecteur de fumée doit être à moins de 6,4 mètres (21 pieds) de l'incendie pour se déclencher rapidement. Les détecteurs de fumée doivent également être dispersés de manière à être entendus partout dans la propriété à des endroits et vous réveiller ainsi que votre famille pour vous permettre d'évacuer en cas d'incendie. Un seul détecteur de fumée vous procure une certaine protection s'il est correctement installé, mais certaines résidences nécessiteront deux détecteurs de fumée ou plus (préférentiellement reliés) pour assurer un déclenchement rapide de l'alarme. Pour jouir de la protection recommandée, vous devriez installer des détecteurs de fumée individuels dans toutes les pièces où un incendie est susceptible de se déclarer (à l'exception de la cuisine et de la salle de bain).

Votre premier détecteur de fumée doit être placé entre le lieu de couchage et les sources les plus probables d'incendie (par exemple, dans la salle de séjour), et à une distance de moins de 6,4 mètres (21 pieds) de toute porte d'une pièce où un incendie pourrait se déclarer et vous empêcher de trouver une voie d'évacuation.

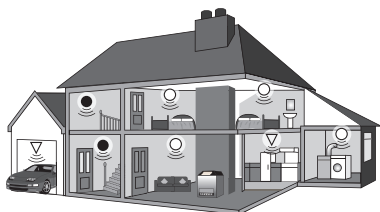
### Bâtiments comportant plusieurs étages

Si votre résidence occupe plus d'un étage, il est nécessaire d'installer au moins un détecteur par niveau (voir la Figure 1). Il est préférable que les détecteurs soient reliés (si l'unité dispose de cette option) pour prévenir les occupants tôt partout dans la propriété.

La Figure 1 illustre les endroits à privilégier pour l'installation de détecteurs de chaleur dans une résidence à deux étages. Notez que les espacements des « Niveaux de protection » doivent permettre une détection rapide des incendies et la perceptibilité de l'avertissement sonore.

Placez des détecteurs de chaleur dans des pièces voisines aux voies d'évacuation – cuisines, garages, chaufferies, etc., où les détecteurs de fumée ne sont pas appropriés.

Figure 1



Pour une protection minimale

- - Détecteur de fumée à chaque étage
- - dans chaque aire de couchage
- - tous les 6,4 mètres (21 pieds) des couloirs et des pièces
- - à moins de 3 mètres (10 pieds) de toutes les portes des chambres
- - toutes les unités reliées (le cas échéant)

Pour obtenir la protection recommandée (outre les indications ci-dessus) :

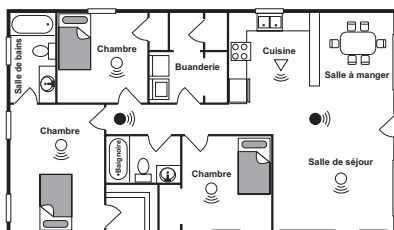
- - Détecteurs de fumée dans chaque pièce (sauf les cuisines et les salles de bain)
- ▽ - Détecteurs de chaleur situés dans les cuisines, les garages, etc. à moins de 5,3 m (17 pi) des sources d'incendie potentielles

### Bâtiment à un étage

Dans le cas d'un bâtiment à un seul étage, il est préférable de placer le premier détecteur de fumée dans un corridor ou une entrée entre l'aire de couchage et les lieux de vie. Placez-le aussi près que possible de l'aire habitable, en vous assurant qu'il peut être facilement entendu dans la chambre et réveiller les occupants. Consultez la Figure 2 pour avoir un exemple du positionnement.

Dans des résidences comportant plus d'une aire de couchage, les détecteurs de fumée doivent être placés entre l'aire de couchage et le lieu de vie. Il est aussi recommandé d'installer des détecteurs de chaleur dans la cuisine et le garage.

Figure 2



## Protection recommandée

Les services de protection contre les incendies vous recommandent d'installer des détecteurs de fumée à proximité des pièces où un incendie est susceptible de se déclarer (à l'exception de la cuisine et de la salle de bain) ou à l'intérieur de celles-ci. La salle de séjour est la pièce où un incendie risque le plus de se déclarer la nuit, suivi par la cuisine (où il est recommandé d'installer un détecteur de chaleur) et la salle à manger. Il faudrait envisager d'installer des détecteurs de fumée dans toute chambre où un incendie pourrait se déclarer, par exemple, si un appareil électrique comme une couverture chauffante ou une chauffeuse sont utilisés, ou occupée par un fumeur. De plus, il convient également d'envisager d'installer des détecteurs de fumée dans toute pièce où l'occupant est incapable de réagir adéquatement et rapidement à un incendie qui se déclarerait dans cette pièce, comme dans le cas d'une personne âgée ou malade ou d'un très jeune enfant.

## Vérification de l'audibilité des alarmes

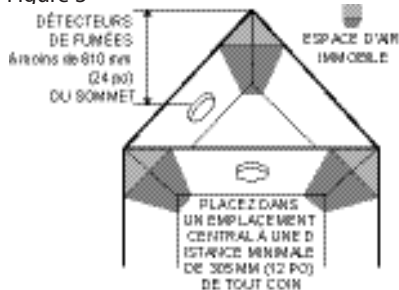
Lorsque des alarmes retentissent dans les endroits où se trouvent les détecteurs, assurez-vous qu'elles peuvent être entendues dans toutes les chambres lorsque les portes sont fermées et que leur niveau sonore est supérieur à celui produit par un téléviseur ou une chaîne audio. Les téléviseurs et les chaînes audio doivent être réglés à un niveau sonore correspondant à une conversation raisonnablement bruyante. Si vous ne pouvez pas entendre l'alarme lorsque le téléviseur ou la chaîne audio fonctionne, il est peu probable qu'elle serait en mesure de vous réveiller. Le fait de relier les alarmes vous aidera à vous assurer de pouvoir l'entendre partout dans la résidence.

## Positionnement

### Montage au plafond

La fumée chaude monte et s'étend; il est par conséquent préférable de placer un détecteur au milieu du plafond. L'air est « inactif » et ne se déplace pas dans les coins; les détecteurs doivent donc être montés à l'écart des coins. Maintenez une distance d'au moins 305 mm (12 po) entre le détecteur, les murs et les coins (voir la Figure 3). Il convient aussi de respecter une distance de montage d'au moins 305 mm (12 po) entre l'unité et des luminaires ou objets décoratifs qui empêchent la fumée de pénétrer dans le détecteur.

Figure 3



### Montage mural

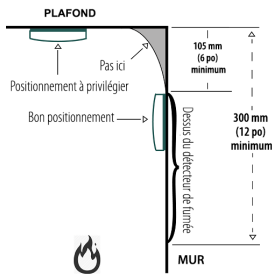
S'il est impossible pour des raisons d'ordre

pratique de monter un détecteur de fumée au plafond, celui-ci peut être monté sur un mur à condition que :

- le dessus de l'élément de détection est situé à une distance comprise entre 150 mm (6 po) et 305 mm (12 po) sous le plafond (consultez la Figure 3a);
- le bas de l'élément de détection est placé au-dessus de toute ouverture de porte.

Un montage mural ne doit être envisagé que si des poutres rapprochées ou d'autres obstructions similaires pourraient empêcher un montage au plafond. La responsabilité incombe à l'installateur ou au client de déterminer si la présence d'amiante dans les matériaux du plafond pourrait rendre un montage au plafond irréalisable.

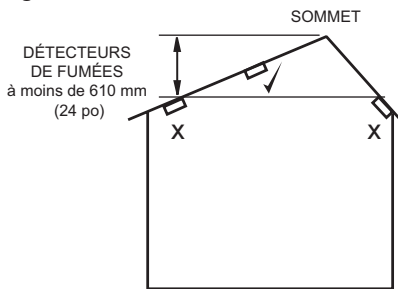
Figure 3a



## Sur un toit en pente

Lors d'une installation sur un plafond en pente ou un plafond cathédrale, veillez à installer le détecteur de fumée à une distance maximale de 610 mm (24 po) du faite du plafond (mesurée verticalement). Si la hauteur est inférieure à 610 mm (24 po), le plafond doit être considéré comme étant plat (voir la Figure 4).

Figure 4



## Emplacements à éviter

NE PAS placer des détecteurs de fumée dans un ou plusieurs des emplacements suivants :

- Salles de bain, cuisines, douches, garages ou autres pièces où le détecteur de fumée pourrait être déclenché par de la vapeur, de la condensation, de la fumée ou des vapeurs courantes. Maintenez une distance d'au moins 6 mètres (20 pieds) entre le détecteur et des sources de fumée ou de vapeurs courantes.

- Placez le détecteur loin des zones poussiéreuses ou sales pour éviter qu'une accumulation de poussière n'en altère la performance. La protection contre les insectes pourrait être bloquée et empêcher la fumée de pénétrer dans la chambre de détection de fumée.
- Ne placez pas le détecteur dans des endroits infestés d'insectes. Des alarmes pourraient être déclenchées de manière intermittente si de petits insectes pénètrent dans la chambre de détection de fumée.
- Les endroits où la température normale peut dépasser 38 °C (100 °F) ou chuter sous 4 °C (40 °F) (p. ex. greniers, chaufferies, directement au-dessus des fours ou des bouilloires, etc.), étant donné que la vapeur peut déclencher des alarmes intempestives.
- Près d'un objet décoratif, d'une porte, d'un luminaire, d'une moulure de fenêtre, etc., qui pourrait empêcher la fumée de pénétrer dans le détecteur.
- Des surfaces qui sont normalement plus chaudes ou plus froides que le reste de la pièce (p. ex. les trappes d'accès à l'entresol). Les variations de température pourraient empêcher la fumée d'atteindre le détecteur.
- Près ou directement au-dessus des appareils de chauffage ou des bouches de climatisation, des fenêtres, des événements muraux, etc., qui peuvent changer la direction de l'écoulement d'air.
- Dans des zones très élevées ou difficiles d'accès (comme les cages d'escalier) où il peut être très difficile d'atteindre le détecteur (pour les essais, la coupure de l'avertissement sonore ou le remplacement des piles).
- Placez le détecteur à une distance minimale de 1 m (39 po) des luminaires réglés au moyen de gradateurs rotatifs et leur câblage, car certains d'entre eux risquent de provoquer des interférences.
- Placez le détecteur à une distance d'au moins 1,5 m (59 po) des éclairages fluorescents et acheminez le câblage à une distance d'au moins 1 m (39 po) de ceux-ci pour éviter que des parasites électriques ou la lumière vacillante n'en perturbent le fonctionnement.

les pièces de la résidence. Les enfants ont tendance à se cacher lorsqu'ils ne savent pas quoi faire. Apprenez-leur à évacuer la résidence, ouvrir les fenêtres et utiliser des échelles déroulantes et des tabourets sans l'aide d'un adulte. Assurez-vous qu'ils savent quoi faire si l'alarme se déclenche.

- Des expositions constantes à des températures élevées ou basses ou à un taux d'humidité élevé pourraient réduire la durée de vie utile des piles.

### 3. Conseils de sécurité en cas d'incendie

Lors de l'utilisation d'appareils de protection domestique, il est impératif de respecter des consignes de sécurité de base, notamment celles énoncées ci-dessous :

- Veuillez lire toutes les instructions.
- Répétez le plan d'évacuation pour que tous les occupants sachent quoi faire en cas de déclenchement de l'alarme.
- Utilisez le bouton de test du détecteur pour familiariser votre famille au son de l'alarme et organisez régulièrement des exercices d'alerte à l'incendie avec tous les membres de votre famille. Dessinez un plan de l'étage qui indique à chaque membre de la famille deux sorties d'évacuation à partir de toutes

• Des alarmes intempestives peuvent être rapidement coupées en éteignant vigoureusement le détecteur à l'aide d'un journal ou d'un objet similaire pour déloger la fumée ou en appuyant sur le bouton de test/ de coupure.

• Ne tentez pas de recharger la pile ou de la brûler sous peine d'explosion.

• S'il est nécessaire de retirer la pile pour une mise au rebut séparée, veillez à la manipuler avec précaution pour éviter de causer des lésions aux yeux ou une irritation de la peau en cas de corrosion ou de fuite d'acide de la batterie.

• Pour préserver sa sensibilité à la fumée, évitez de peindre ou de couvrir le détecteur de quelque façon que ce soit; ne permettez pas à des toiles d'araignée, de la poussière ou de la graisse de s'y accumuler.

• Si le détecteur a été endommagé de quelque façon que ce soit ou ne fonctionne pas correctement, ne tentez pas de le réparer – consultez la section 5 « Faire réparer votre détecteur ».

• Cet appareil n'est destiné qu'aux locaux disposant d'un environnement de type résidentiel.

• Il ne s'agit pas d'un produit portable. Il doit être monté en suivant les directives dans ce mode d'emploi.

• Les détecteurs de fumée ne remplacent pas les assurances. Le fournisseur ou le fabricant n'est pas votre assureur.

#### Conseils de sécurité en cas d'incendie

Entreposez l'essence et les autres matières inflammables dans des contenants appropriés.

Jetez les chiffons imprégnés d'huile ou de matières inflammables.

Utilisez toujours une grille métallique devant votre foyer et faites ramoner vos cheminées sur une base régulière.

Remplacez les fiches, les commutateurs ou les câblages usés ou endommagés ou les cordons électriques effilochés et les prises fissurées.

Ne surchargez pas les circuits électriques.

Tenez les allumettes hors de portée des enfants.

Ne fumez jamais au lit. Dans les pièces où vous fumez, assurez-vous toujours que des cigarettes allumées ou des cendres incandescentes ne se sont pas glissées sous les coussins.

Assurez-vous que les appareils électriques et les outils disposent d'une étiquette d'autorisation d'un organisme reconnu.

Les détecteurs de fumée ne doivent pas être utilisés avec des protecteurs, sauf si cette combinaison a été évaluée et jugée appropriée.

Cet appareil ne peut pas prémunir toutes les personnes contre tous les risques en tout temps. Il pourrait ne pas être en mesure d'offrir une protection contre les trois causes les plus fréquentes d'incendies mortels :

1. L'habitude de fumer au lit.

2. Laisser les enfants seuls à la maison.

3. Nettoyer avec des liquides inflammables, comme de l'essence.

Des informations complémentaires peuvent être obtenues du service des incendies.

#### Planification des voies d'évacuation en cas de déclenchement de l'alarme

1. Vérifiez les portes des pièces pour sentir la chaleur ou la fumée. N'ouvrez pas une porte chaude. Utilisez une autre voie d'échappement. Fermez les portes derrière au moment de quitter la pièce.



2. Si la fumée est dense, rampez en restant près du sol. Respirez peu profondément, si possible, par un chiffon humide ou retenez votre respiration. La plupart des gens meurent après avoir respiré de la fumée plutôt qu'en raison des flammes.



3. Sortez aussi rapidement que possible. Ne prenez pas le temps de ramasser vos affaires. Décidez au préalable d'un lieu de rencontre à l'extérieur pour tous les membres de la famille. Assurez-vous que tout le monde est là.



4. Appelez les pompiers d'une habitation voisine ou d'un téléphone portable. N'oubliez pas d'indiquer votre nom et votre adresse.



5. Ne retournez JAMAIS dans une maison en flammes.



## 4. Limites du détecteur

### Limites des détecteurs de fumée

Bien que les détecteurs de fumée soient extrêmement efficaces, des autorités indépendantes ont indiqué qu'ils pouvaient être inefficaces en certaines circonstances. Cela s'explique de plusieurs façons :

- Pour fonctionner, les détecteurs de fumée doivent disposer de piles chargées et être connectés. Remplacez les piles au besoin. Vérifiez aussi la date de remplacement figurant sur le côté du détecteur.

- Les détecteurs de fumée ne peuvent pas se déclencher si la fumée ne parvient pas au capteur. De la fumée pourrait ne pas atteindre le capteur si l'incendie est trop éloigné, notamment s'il fait rage sur un autre étage, derrière une porte fermée, dans une cheminée, dans une cavité murale, ou si les courants d'air dominants chassent la fumée ou la chaleur. L'installation de détecteurs de fumée des deux côtés des portes fermées et l'installation de plus d'un détecteur comme cela est recommandé dans ce mode d'emploi améliorent considérablement la probabilité d'une détection rapide.

- Les détecteurs de fumée pourraient être inaudibles.

- Un détecteur de fumée pourrait ne pas réveiller une personne qui a consommé des drogues ou de l'alcool.

- Les détecteurs pourraient ne pas détecter tous les types d'incendie pour vous avertir suffisamment à l'avance. Ils sont particulièrement inutiles dans le cas d'incendies causés par quelqu'un fumant au lit, par des fuites de gaz, des explosions violentes, un entreposage inadéquat de chiffons ou de liquides inflammables (par exemple de l'essence, de la peinture, des essences minérales, etc.), une surcharge des circuits électriques, un incendie criminel, des enfants jouant avec des allumettes.

- Des études actuelles ont démontré que les détecteurs de fumée pourraient ne pas réveiller tous les dormeurs, les personnes aptes à fournir de l'aide ont la responsabilité de prêter assistance à ceux qui pourraient ne pas être réveillés par le son de l'alarme ou à ceux qui pourraient être incapables, sans aide, d'évacuer en toute sécurité.

### Limites des détecteurs de chaleur

Un détecteur de chaleur pourrait ne pas fonctionner dans plusieurs situations :

- Des incendies où la victime est très près d'un incendie; par exemple, lorsque les vêtements d'une personne prennent feu en cuisine.

- Des incendies où la chaleur ne peut pas atteindre le détecteur de chaleur en raison d'une porte fermée ou d'une autre obstruction.

- Des foyers d'incendie où le feu prend de l'ampleur tellement rapidement qu'un occupant ne peut pas utiliser les voies d'évacuation même si les détecteurs de chaleur sont situés à des endroits stratégiques.

## 5. Réparation de votre détecteur

Si votre détecteur ne fonctionne pas après que vous avez lu les sections portant sur l'installation, la mise à l'essai, l'entretien et la vérification de l'alimentation électrique, contactez l'assistance à la clientèle à l'adresse la plus près à la fin de ce mode d'emploi. S'il doit être retourné pour réparations ou remplacement, placez-le dans une boîte matelassée avec la pile débranchée. Faites-la parvenir à « Customer Assistance » à l'adresse la plus près figurant sur le détecteur ou dans ce mode d'emploi. Indiquez la nature de la défaillance, où le détecteur a été acheté et la date d'achat.

## 6. Installation

### Procédure d'installation

1. Choisissez un emplacement respectant les conseils fournis dans la section 2.

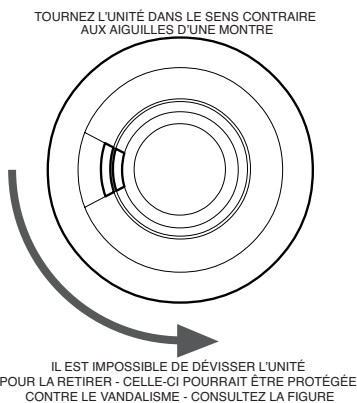
2. Soulevez la plaque de montage du détecteur de fumée.

3. Placez la plaque de montage sur le plafond exactement à l'endroit où vous souhaitez poser le détecteur. À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des deux orifices de passage des vis.

4. En prenant soin d'éviter tout câblage électrique sous le plafond, percez des orifices à l'aide d'un foret de 5,0 mm au centre des emplacements marqués. Enfoncez les pièces d'ancrage de vis de plastique fournies dans les orifices percés. Vissez la plaque de montage dans le plafond.

5. Insérez la ou les piles comme l'indique le guide de démarrage rapide, en veillant à respecter l'orientation. Si la pile est déjà installée dans votre détecteur, tirez simplement la languette de la pile pour alimenter le détecteur.

### Figure 5



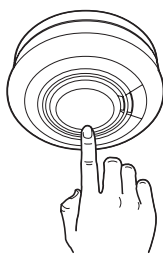
6. Alignez soigneusement le détecteur avec la plaque de montage, puis appuyez doucement sur Home et serrez dans le sens des aiguilles d'une montre.

Installez tous les autres détecteurs de la même manière.

7. Appuyez sur le bouton de test de chaque détecteur pour vous assurer de leur bon fonctionnement (voir la Figure 6).



Figure 6



Alarme – fumée

Protection du détecteur contre le vandalisme  
Le détecteur peut être protégé contre le vandalisme pour éviter tout retrait non autorisé.

Détachez le petit renfort sur la base comme cela est illustré dans la Figure 7a. Pour retirer le détecteur du plafond, il est maintenant nécessaire d'utiliser un petit tournevis pour libérer le dispositif de verrouillage (en le poussant vers le plafond), puis de dévisser le détecteur (voir la Figure 7b).

Figure 7a --Comment protéger le détecteur contre le vandalisme

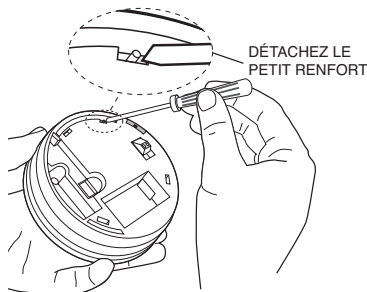
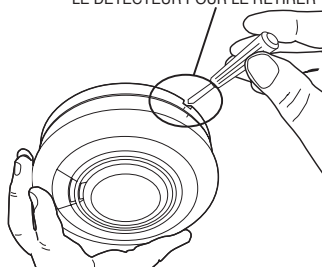


Figure 7b – Retrait du détecteur

POUSSEZ LE DISPOSITIF DE VERROUILLAGE  
VERS LE HAUT, PUIS DÉVISSEZ  
LE DÉTECTEUR POUR LE RETIRER



Le cas échéant, il est possible de rendre le détecteur plus sûr en utilisant une vis autotaraudeuse non fournie, d'un diamètre n° 2 ou n° 4 (2 à 3 mm) (1/8 po) et d'une longueur de 6 à 8 mm (1/4 po) (voir la Figure 7d), pour assujettir fermement le détecteur et la plaque de montage ensemble (voir la Figure 7c).

Figure 7c

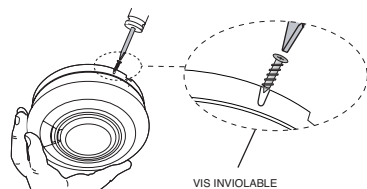
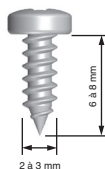


Figure 7d

VIS  
AUTOTARAUDEUSE



Fixez le détecteur sur la plaque de montage. Alignez la vis (non fournie) sur la zone en retrait en forme de « U » illustrée dans la Figure 7c et vissez fermement en place.

Pour déposer le détecteur du plafond, commencez par retirer la vis, puis serrez dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

## 7. Mise à l'essai, entretien et vérification de l'alimentation électrique

Votre détecteur est un dispositif qui permet de sauver des vies. Il doit être inspecté sur une base régulière.

### 7.1 Test manuel des détecteurs

Il est recommandé de tester vos détecteurs après l'installation, puis au moins une fois par semaine pour vous assurer que les unités fonctionnent. Cela vous aidera ainsi que votre famille à vous familiariser avec le son des détecteurs.

- Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'alarme se déclenche et que le témoin rouge clignote (voir la Figure 7). L'alarme cessera de retentir peu de temps après que le bouton a été relâché.

- Répétez cette procédure pour tous les détecteurs du système.

**AVERTISSEMENT :** Ne testez pas avec une flamme.

Cela pourrait mettre le feu à l'alarme et endommager la résidence. Nous ne recommandons pas d'effectuer un essai avec de la fumée, car le résultat pourrait être trompeur à moins qu'un appareil spécial ne soit utilisé.

Lorsque vous appuyez sur le bouton de test, ce dernier simule l'effet que la fumée aurait dans un détecteur si un incendie réel se déclarait.

### 7.2 Utilisation du bouton de test/de coupure en cas d'alarmes intempestives

Les détecteurs de fumée disposent d'un bouton de test/de coupure combiné pour mieux gérer les fausses alarmes et les alarmes intempestives.

Si, lorsque l'alarme retentit, il n'y a aucun signe de fumée ou de bruit pour indiquer la présence d'un incendie, on doit quand même supposer qu'il s'agit d'un incendie réel et que le bâtiment doit être immédiatement évacué.

Vérifiez soigneusement la maison pour déceler la présence d'un incendie qui couve.

Assurez-vous de l'absence d'une source de fumée ou de vapeurs, notamment des vapeurs de cuisson étant aspirées à distance du détecteur par un extracteur.

Il sera peut-être nécessaire de repositionner le détecteur de fumée loin des émanations en cas de fausses alertes ou d'alertes intempestives fréquentes.

Si vous avez installé des détecteurs munis de modules RF et ne les avez pas dotés d'un code maison ou ne les avez pas enregistrés dans votre système, vous pourriez recevoir des signaux d'alarme d'un système voisin. Vous pouvez corriger la situation en codant vos détecteurs domestiques – consultez le mode d'emploi du module RF.

1. Pour couper une fausse alarme d'un détecteur de fumée (dont le témoin rouge clignote rapidement), appuyez sur le bouton de test/de coupure (le détecteur de fumée passera automatiquement à une capacité de détection réduite).

Les détecteurs de fumée seront coupés pendant une période d'environ 10 minutes. Le témoin rouge du couvercle du détecteur de fumée clignotera toutes les 8 secondes pour indiquer que l'unité a été coupée.

2. Le détecteur de fumée se réinitialisera à sa capacité de détection normale après la période de coupure (10 minutes). S'il est nécessaire de couper l'avertisseur du détecteur pendant une période additionnelle, appuyez simplement de nouveau sur le bouton de test/de coupure.

3. Si l'utilisation ou la disposition de la cuisine est telle que des alarmes intempestives surviennent à un niveau inacceptable, repositionnez le détecteur de fumée plus loin pour qu'il soit moins exposé aux fumées de cuisson, etc.

Nous conseillons d'utiliser une alarme de chaleur dans la cuisine pour éviter le déclenchement de telles alarmes intempestives.

### 7.3 Vérification de l'alimentation électrique

7.3.1 Mesures à prendre lors de l'émission de bips :

Un détecteur de fumée émet simultanément des bips et des clignotements jaunes environ toutes les 48 secondes :

- Remplacez la ou les piles.

### 7.3.2 Remplacement des piles

Lorsque la charge de la pile est basse et qu'il faut la remplacer, le détecteur de fumée émet simultanément des bips et des clignotements jaunes toutes les 48 secondes pendant au moins 7 jours. La pile doit être remplacée. Remplacez aussi la pile si l'alarme ne retentit pas lors de l'enfoncement du bouton de test. Lors du remplacement de la pile, vous devez appuyer sur le bouton de test pour vérifier si l'alarme fonctionne correctement. Remplacez seulement la pile par : des piles Panasonic

CR123A.

Mettez rapidement la pile usée au rebut. Tenez hors de portée des enfants. Ne tentez pas d'ouvrir la pile et ne la jetez pas au feu.

Vous pouvez vous procurer des piles de remplacement à votre quincaillerie locale.

Avertissement!

DES EXPOSITIONS CONSTANTES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES OU BASSES OU À UN POURCENTAGE D'HUMIDITÉ ÉLEVÉ PEUVENT RÉDUIRE LA DURÉE DE VIE DES PILES.

Utilisez seulement les piles indiquées. L'utilisation de piles différentes peut avoir des conséquences néfastes sur le fonctionnement du détecteur.

Ces cellules sont utilisées pour être utilisées à des températures ambiantes lorsque l'élévation de la température anticipée ne devrait pas dépasser 100 °C (212 °F).

Si l'alarme retentit pendant des périodes prolongées, la durée de vie utile de la pile sera réduite.

Mise en garde : La pile utilisée dans cet appareil pourrait présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est soumise à un usage abusif. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas et ne la chauffez pas à des températures de plus de 100 °C (212 °F) et ne la jetez pas dans un feu. Remplacez la pile par une pile Panasonic CR123A. L'utilisation d'une autre pile pourrait présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

### 7.4 Nettoyage du détecteur

Nettoyez régulièrement le détecteur. Utilisez une brosse à poils doux ou un accessoire à poils doux de votre aspirateur pour retirer la poussière et les toiles d'araignée des fentes latérales où la fumée pénètre. Nettoyez le couvercle en l'essuyant à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-le complètement.

AVERTISSEMENT : N'appliquez pas de peinture sur le détecteur.

Exception faite de l'entretien et du nettoyage décrits dans ce mode d'emploi, aucune autre intervention n'est requise de la part du client. Lorsque des réparations sont nécessaires, celles-ci doivent être réalisées par le fabricant.

### 7.5 Nettoyage de la chambre

Le nettoyage ou le remplacement du couvercle de la chambre doit toujours être confié à du personnel formé.

1. Retirez le détecteur de la plaque de montage.

2. Retirez la ou les piles.

3. À l'aide d'un tournevis à lame plate, détachez les trois agrafes du couvercle (voir la Figure 8a).

4. Retirez le couvercle (voir la Figure 8b).

5. Débranchez la thermistance en saisissant sa carte de circuit imprimé et en retirant les broches des prises (voir la Figure 8c).

6. Pour retirer le dessus de la chambre, tournez-la dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre d'environ 15 degrés (voir la Figure 8d).

7. Débarrassez la base de la chambre de la poussière et de la saleté en soufflant dessus ou au moyen d'une brosse à poils doux.

8. Remplacez le couvercle de la chambre et fixez-le en place en le faisant pivoter de 15 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.

9. Insérez la carte de circuit imprimé de la thermistance dans les prises. Veillez à ce que la thermistance soit perpendiculaire à la chambre (voir la Figure 8e).
10. Remplacez le couvercle du détecteur en vous assurant que la thermistance dépasse du couvercle (voir la Figure 8f).
11. Remplacez la ou les piles et rattachiez la plaque de montage.
12. Appuyez sur le bouton de test pour vous assurer que le détecteur fonctionne correctement.

Figure 8a

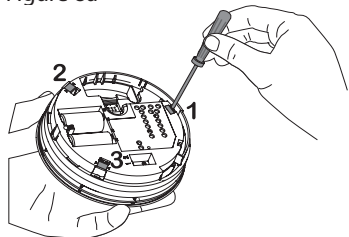


Figure 8b

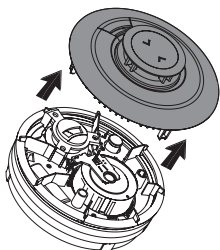


Figure 8c

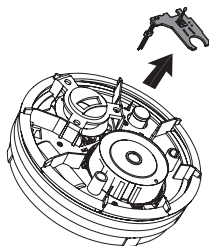


Figure 8d

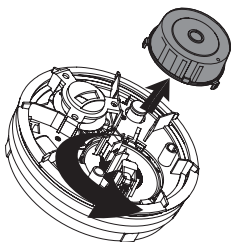


Figure 8e

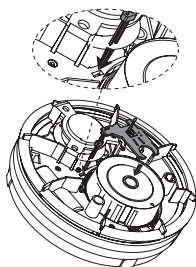
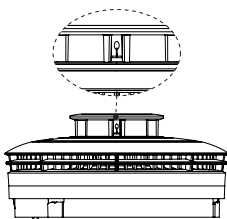


Figure 8f



### 8.6 Autodiagnostic automatique du détecteur de fumée

La chambre de détection de fumée des détecteurs de fumée procède automatiquement à un autodiagnostic toutes les 16 secondes. Si la chambre est dégradée, le détecteur émettra deux bips et le témoin DEL jaune clignotera deux fois toutes les 48 secondes. Si cela se produit, nettoyez l'unité. Si le détecteur continue d'émettre des bips, mais sans qu'un témoin jaune ne clignote, retournez l'unité pour réparation (consultez la section 5 – Réparation de votre détecteur).

### 8.7 Contamination par la poussière et les insectes

Tous les détecteurs de fumée et en particulier ceux de type optique (photo-électrique) sont sujets à la pénétration de poussière et d'insectes ce qui peut déclencher de fausses alarmes.

Grâce à leur conception, les matériaux et les techniques de fabrication employés, les détecteurs Alula sont moins susceptibles de présenter ce problème. Il est néanmoins impossible de complètement éliminer les effets de la contamination par la poussière et les insectes. Pour prolonger la durée de vie utile du détecteur, vous devez donc vous assurer de le garder propre et exempt de poussière. Tout insecte ou toute toile d'araignée à proximité du détecteur de fumée doivent être rapidement enlevés.

Dans certaines circonstances, même avec un nettoyage régulier, des contaminants peuvent s'accumuler dans la chambre de détection de fumée et faire retentir l'alarme. Si cela se produit, le détecteur de fumée doit être retourné pour réparation ou remplacement. La contamination ne relève pas de notre contrôle. Elle est totalement imprévisible et considérée comme de l'usure normale. La contamination de l'appareil n'est

## Conseils professionnels

**Le fait d'appuyer sur le bouton de test** du détecteur de fumée provoquera l'émission de bips à la fois sur le panneau et le détecteur de fumée.

## Spécifications

Matériel	
Dimensions du boîtier	12,0 x 4,6 centimètres (4,7 x 1,8 pouces)
Poids avec les piles	210 grammes (7,36 onces)
Attache de montage	Vis n° 6 et pièces d'ancrage (fournies)
Environnemental	
Température de fonctionnement	de 4 °C à 38 °C (40°F à 100 °F), long terme
Taux d'humidité maximal	Humidité relative comprise entre 15 et 95 %, sans condensation
Spécifications du détecteur	
Fréquence	345 MHz
Piles de remplacement	Deux piles Panasonic CR123A
Indications transmises	Batterie faible, supervision
Volume sonore	85 dBA à 3 m (10 pi), minimum
Sensibilité à la fumée	1,95 % à 4 % OBS/pied
Capteur de chaleur	57 ± 2°C (135 ± 5°F)
Certifications	
RE214	FCC, IC, UL217, ULC531

*Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.*

### **GARANTIE**

Alula remplacera les produits non portables qui sont défectueux au cours des cinq (5) premières années de service et tous les produits portables défectueux au cours des deux (2) premières années de service.

### **AVIS D'INDUSTRIE CANADA**

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas entraîner des interférences, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant en gêner le fonctionnement.

IC : 8310A-RE214

### **AVIS DE LA FCC**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas entraîner des interférences préjudiciables.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant en gêner le fonctionnement.

Les modifications apportées à cet équipement qui ne sont pas expressément approuvées par Alula peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

ID de la FCC : U5X-RE214

### **MARQUES DE COMMERCE**

Alula est une marque de commerce appartenant à Alula Holdings, LLC.

« Honeywell » est une marque de commerce appartenant à Honeywell International, Inc.

Les produits Alula sont compatibles avec les systèmes Honeywell. Par contre, aucun produit Alula n'est fabriqué par, approuvé par, ou officiellement associé à Honeywell.

Alula recommande de s'assurer du bon enregistrement et du bon fonctionnement selon les directives d'installation du panneau de contrôle au moment de l'installation.

47-0023-12 • Rév B • 2018-04-16

Ligne de soutien technique • 888 88-ALULA • 888 882-5852

[alula.net](http://alula.net)